

## Mode d'emploi

Le présent mode d'emploi est un complément au mode d'emploi de l'appareil de mesure de gaz Dräger utilisé. Toute manipulation du capteur présuppose la connaissance et l'observation exactes du mode d'emploi de l'appareil de mesure de gaz Dräger utilisé.

## Champ d'application

Pour une utilisation avec les appareils de mesure de gaz Dräger, et pour la surveillance des concentrations de hydrogène sulfuré (H<sub>2</sub>S) dans l'air ambiant.

Domaine de mesure	
maximal	0 à 100 ppm
préréglé	0 à 100 ppm
minimum	0 à 20 ppm
Temps de réponse, t <sub>0...90</sub>	≤30 secondes à 20 °C
Précision de mesure	≤±1 % de la valeur mesurée
Dérive à long terme à 20 °C	
Point zéro	≤±1 ppm/mois
Sensibilité	≤±1 % de la valeur mesurée/ mois
Résolution de l'afficheur	0,1 ppm
Période de stabilisation	≤12 heures
Conditions environnementales	
Température:	-40 à 50 °C
Humidité:	10 à 90 % H.R.
Pression:	700 à 1300 hPa
Influence de la température	
Point zéro	≤±2 ppm
Sensibilité	≤±5 % de la valeur mesurée
Influence de l'humidité	
Point zéro	≤±0,02 ppm/ % H.R.
Sensibilité	≤±0,05 % de la valeur mes./ % H.R.
Intervalle de calibrage	
préréglée	12 mois
maximal	12 mois
minimum	1 jour
Gaz de calibrage	H <sub>2</sub> S
Amoule de gaz étalon	
20 ppm H <sub>2</sub> S (5 pièces) Code. 68 08 141	
40 ppm H <sub>2</sub> S (5 pièces) Code. 68 08 142	
100 ppm H <sub>2</sub> S (5 pièces) Code. 68 08 143	
Bouteille de gaz de contrôle (58 L) 20 ppm H <sub>2</sub> S Code. 68 10 293	

## Pour des informations techniques supplémentaires (fiche technique du capteur)

voir le mode d'emploi 90 23 657 et la page Web [www.draeger.com](http://www.draeger.com). Ces informations vous seront également adressées sur demande par la représentation Dräger Safety compétente.

## Interférences

Gaz/vapeur	Formule Chimique	Concentration	Affich. en ppm H <sub>2</sub> S
Acétone	CH <sub>3</sub> COCH <sub>3</sub>	1000 ppm	≤4
Acétylène	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub>	0,6 Vol.-%	≤10
Acide chlorhydrique	HCl	40 ppm	0 <sup>1)</sup>
Acide cyanhydrique	HCN	50 ppm	0 <sup>1)</sup>
Ammoniac	NH <sub>3</sub>	200 ppm	0 <sup>1)</sup>
Bioxyde d'azote	NO <sub>2</sub>	20 ppm	0 <sup>1)</sup>
Chlore	Cl <sub>2</sub>	20 ppm	≤2 <sup>(1) 2)</sup>
Dioxyde de carbone	CO <sub>2</sub>	1,5 Vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Dioxyde de soufre	SO <sub>2</sub>	20 ppm	≤4
Ethane	C <sub>2</sub> H <sub>6</sub>	0,2 Vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Ethanol	C <sub>2</sub> H <sub>5</sub> OH	200 ppm	≤2
Ethylène	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub>	1000 ppm	≤10
Ethylmercaptan	C <sub>2</sub> H <sub>5</sub> SH	10 ppm	≤5
Hexane	C <sub>6</sub> H <sub>14</sub>	0,6 Vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Hydrogène	H <sub>2</sub>	1 Vol.-%	≤10
Méthane	CH <sub>4</sub>	5 Vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Méthanol	CH <sub>3</sub> OH	200 ppm	≤10
Monoxyde d'azote	NO	20 ppm	≤10
Monoxyde de carbone	CO	125 ppm	≤3
Phosgène	COCl <sub>2</sub>	50 ppm	0 <sup>1)</sup>
Phosphine	PH <sub>3</sub>	5 ppm	≤5
Propane	C <sub>3</sub> H <sub>8</sub>	1 Vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Sulfure de carbone	CS <sub>2</sub>	15 ppm	0 <sup>1)</sup>
Tétrahydrothiophène	C <sub>4</sub> H <sub>8</sub> S	10 ppm	≤4
Toluène	C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> CH <sub>3</sub>	0,6 Vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Xylène	C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> (CH <sub>3</sub> ) <sub>2</sub>	0,5 Vol.-%	≤4

Les valeurs mentionnées dans le tableau sont indicatives et sont valables pour des capteurs neufs. Ces valeurs sont susceptibles de varier de ±30 %. Le capteur peut également être sensible à d'autres gaz (ces informations vous seront adressées sur demande par Dräger Safety). Les mélanges de gaz peuvent cumuler leurs influences respectives. Les gaz à sensibilité négative peuvent influencer une indication positive de H<sub>2</sub>S. Vérifier la présence éventuelle de mélanges de gaz.

### ATTENTION

Risque sanitaire. Ne jamais inhaler le gaz de contrôle. Observer scrupuleusement les indications de danger de la fiche technique de sécurité correspondante ainsi que le mode d'emploi de l'appareil de mesure de gaz Dräger utilisé ! Pour la détermination des intervalles de calibrage, respecter les directives nationales en vigueur.

® DrägerSensor est une marque déposée en Allemagne par Dräger.  
1) pas d'influence

## Gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing vormt een aanvulling op de gebruiksaanwijzing van het betreffende Dräger gasmeetapparaat. Elke handeling aan of met de sensor vereist dat men de gebruiksaanwijzing van het gebruikte Dräger gasmeettoestel exact kent en opvolgt.

## Gebruiksdoel

Voor gebruik in Dräger toestellen voor gasmeting. Ter bewaking van de H<sub>2</sub>S (zwavelwaterstof)-concentratie in de omgevingslucht.

Meetbereik	
maximaal	0 tot 100 ppm
vooringesteld	0 tot 100 ppm
minimaal	0 tot 20 ppm
Reactietijd, t <sub>0...90</sub>	≤30 seconden bij 20 °C
Meetnauwkeurigheid	≤±1 % van de meetwaarde
Drift op lange termijn bij 20 °C	
Nulpunt	≤±1 ppm/maand
Gevoeligheid	≤±1 % van de meetwaarde/maand
Resolutie digitaal display	0,1 ppm
Inlooptijd	≤12 uur
Omgevingsfactoren	
Temperatuur:	-40 tot 50 °C
Luchtvochtigheid:	10 tot 90 % rel. vochtig.
Druk:	700 tot 1300 hPa
Temperatuurinvloed	
Nulpunt	≤±2 ppm
Gevoeligheid	≤±5 % van de meetwaarde
Vochtigheidsinvloed	
Nulpunt	≤±0,02 ppm/% r.F.
Gevoeligheid	≤±0,05 % van de meetwaarde/% r.F.
Kalibratie-interval	
vooringesteld	12 maanden
maximaal	12 maanden
minimaal	1 dag
Kalibratiegas	H <sub>2</sub> S
Testgasampullen	
20 ppm H <sub>2</sub> S (5 stuks) bestelnr. 68 08 141	
40 ppm H <sub>2</sub> S (5 stuks) bestelnr. 68 08 142	
100 ppm H <sub>2</sub> S (5 stuks) bestelnr. 68 08 143	
Testgasfles (58 L) 20 ppm H <sub>2</sub> S bestelnr. 68 10 293	

## Verdere technische gegevens (sensordatasheet)

in gebruiksaanwijzing 90 23 657, op [www.draeger.com](http://www.draeger.com) of op aanvraag bij de bevoegde Dräger Safety Vertegenwoordiging.

## Kruisgevoeligheden

Gas/damp	Chem. symbool	Concentratie	Indicatie in ppm H <sub>2</sub> S
Aceton	CH <sub>3</sub> COCH <sub>3</sub>	1000 ppm	≤4
Ammoniak	NH <sub>3</sub>	200 ppm	0 <sup>1)</sup>
Chloor	Cl <sub>2</sub>	20 ppm	≤2 <sup>(-1)2)</sup>
Chloorwaterstof	HCl	40 ppm	0 <sup>1)</sup>
Cyaanwaterstof	HCN	50 ppm	0 <sup>1)</sup>
Ethaan	C <sub>2</sub> H <sub>6</sub>	0,2 Vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Ethanol	C <sub>2</sub> H <sub>5</sub> OH	200 ppm	≤2
Ethaanthiol	C <sub>2</sub> H <sub>5</sub> SH	10 ppm	≤5
Etheen	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub>	1000 ppm	≤10
Ethine	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub>	0,6 vol.-%	≤10
Hexaan	C <sub>6</sub> H <sub>14</sub>	0,6 vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Kooldioxide	CO <sub>2</sub>	1,5 vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Kooldisulfide	CS <sub>2</sub>	15 ppm	0 <sup>1)</sup>
Koolmonoxide	CO	125 ppm	≤3
Methaan	CH <sub>4</sub>	5 vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Methanol	CH <sub>3</sub> OH	200 ppm	≤10
Fosgeen	COCl <sub>2</sub>	50 ppm	0 <sup>1)</sup>
Fosfine	PH <sub>3</sub>	5 ppm	≤5
Propaan	C <sub>3</sub> H <sub>8</sub>	1 vol.-%	0 <sup>1)</sup>
Zwavel dioxide	SO <sub>2</sub>	20 ppm	≤4
Stikstofdioxide	NO <sub>2</sub>	20 ppm	0 <sup>1)</sup>
Stikstofmonoxide	NO	20 ppm	≤10
Tetrahydrothiofeen	C <sub>4</sub> H <sub>8</sub> S	10 ppm	≤4
Toluol	C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> CH <sub>3</sub>	0,6 vol.-%	0 <sup>1)</sup>
waterstof	H <sub>2</sub>	1 vol.-%	≤10
Xyleen	C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> (CH <sub>3</sub> ) <sub>2</sub>	0,5 vol.-%	≤4

De in de tabel aangegeven waarden zijn streefwaarden en gelden voor nieuwe sensoren. De aangegeven waarden kunnen ±30 % variëren. De sensor kan ook voor andere gassen gevoelig zijn (gegevens op aanvraag bij Dräger Safety). Gasmeetsels kunnen als som worden weergegeven. Gassen met een negatieve gevoeligheid kunnen een positieve indicatie H<sub>2</sub>S opheffen. Men dient te controleren of er sprake is van gasmengsels.

### VOORZICHTIG

Gevaar voor uw gezondheid. Adem het testgas nooit in. Neem de veiligheidsaanwijzingen in de relevante safety data sheets en in de gebruiksaanwijzing van het gebruikte Dräger gasmeettoestel strikt in acht! Neem voor de vastlegging van de kalibratie-interval- en de landspecifieke voorschriften in acht.

® DrägerSensor is een in Duitsland geregistreerd merk van Dräger.  
1) geen invloed  
2) negatieve weergave